



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 20 mars 2007

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Indice des prix à la consommation, février 2007

3

Les consommateurs ont payé 2,0 % de plus en février comparativement à février 2006 pour les biens et services compris dans le panier de l'Indice des prix à la consommation. Cela constitue une forte accélération par rapport au mois précédent.

(suite à la page 2)

L'emploi et le revenu en perspective

Printemps 2007

L'édition imprimée du printemps 2007 de *L'emploi et le revenu en perspective* comporte six articles, qui ont paru auparavant dans l'édition en ligne.

L'article «Inégalité de la richesse : second regard» montre que la structure du patrimoine a beaucoup changé au cours des deux dernières décennies. Ces changements portent à penser que les familles canadiennes connaissent une inégalité croissante quant à leur capacité de faire face aux chocs de revenu.

L'article «Instabilité des heures de travail» examine les heures de travail annuelles des employés au cours d'une période de cinq ans (de 1997 à 2001) pour déterminer la proportion d'entre eux qui font des années de travail à heures variables et comment cette instabilité se répercute sur leur bien-être.

L'article «La mosaïque du chômage au Canada, de 2000 à 2006» se penche sur les problèmes du chômage depuis le début de la décennie, en portant une attention particulière sur les 28 régions métropolitaines de recensement.

L'article «La population active autochtone de l'Ouest canadien» compare les populations autochtone et non autochtone de l'ouest du Canada en matière d'emploi, de répartition professionnelle et de niveau de qualifications.

L'article «Les jeunes retraités» analyse les tendances en matière d'accès à une pension et d'emploi postérieur à la retraite chez les personnes âgées de 50 à 60 ans pendant les années 1990 et le début des années 2000, dans le but de proposer quelques explications sur l'évolution possible de la vague de retraite de la génération du baby-boom.

L'article «Définir la retraite» examine les difficultés auxquelles font face les organismes statistiques lorsqu'il s'agit de définir et d'estimer la retraite et donne plusieurs recommandations pour éclairer le débat qui doit déboucher sur des normes internationales.

Cette édition contient également une nouvelle fiche sur la dette des particuliers au Canada et aux États-Unis, ainsi que la rubrique «Quoi de neuf?», qui présente certaines études récentes de Statistique Canada et d'autres organismes.

L'édition du printemps 2007 de *L'emploi et le revenu en perspective*, vol. 19, n° 1 (75-001-XPF, 20 \$ / 63 \$) est actuellement disponible. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Henry Pold au 613-951-4608 (henry.pold@statcan.ca), Division de l'analyse des enquêtes auprès des ménages et sur le travail.



Le Quotidien, le 20 mars 2007

Voyages entre le Canada et les autres pays, janvier 2007	8
Compte satellite du tourisme : mise à jour du module des ressources humaines, 1997 à 2005	10
Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, février 2007	11
Stocks de viande de volaille congelée, 1er mars 2007	11
Production de pétrole brut et de gaz naturel, janvier 2007	11
<hr/>	
Nouveaux produits	12
<hr/>	

Communiqués

Indice des prix à la consommation

Février 2007

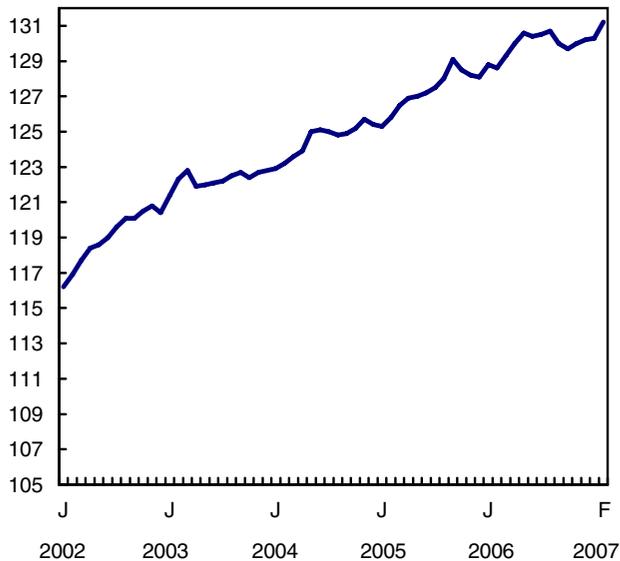
Les consommateurs ont payé 2,0 % de plus en février comparativement à février 2006 pour les biens et services inclus dans le panier de l'Indice des prix à la consommation (IPC). Cela constitue une forte accélération par rapport au mois précédent.

Ce bond de la variation sur 12 mois de l'IPC d'ensemble, passant de 1,2 % le mois dernier pour se fixer à 2,0 % en février, était le plus marqué depuis septembre 2005. L'IPC d'ensemble avait alors également grimpé de 0,8 point de pourcentage au cours d'un seul mois à la suite des effets de l'ouragan Katrina. En février, l'accélération provenait en grande partie des prix plus élevés pour l'essence dans certaines régions du pays.

Indice des prix à la consommation

Indice (non désaisonnalisé)

(1992=100)



Comparativement à l'année dernière, les coûts plus élevés pour le logement en propriété payés par les consommateurs sont toutefois demeurés la source principale à l'origine de la hausse de 2,0 % constatée

en février. Le recul des prix du gaz naturel a toutefois atténué ces hausses.

En excluant l'énergie, la variation sur 12 mois de l'indice d'ensemble a été de 2,2 % en février, un rythme de croissance supérieur à celui de 1,8 % constaté le mois précédent. Il s'agit de la plus forte augmentation de cet indice depuis juin 2003.

L'indice de référence de la Banque du Canada a grimpé de 2,4 % en février, après avoir affiché une croissance sur 12 mois de 2,1 % en janvier. Cet indice, qui est utilisé par la Banque aux fins de surveillance de la cible de maîtrise de l'inflation, est demeuré dans les limites de cette cible depuis plusieurs mois. La croissance moyenne de la variation sur 12 mois de l'indice de référence a été de 2,1 % depuis mai 2006.

Sur une base mensuelle, l'indice d'ensemble de l'IPC a crû de 0,7 % entre janvier et février, après la faible hausse de 0,1 % constatée le mois précédent. Une telle hausse n'avait pas été enregistrée depuis septembre 2005 (+0,9 %). La hausse de février provenait en grande partie de la hausse des prix à la pompe.

En Ontario, les prix de l'essence ont augmenté de 9,8 % cette année entre janvier et février. L'interruption de la production dans certaines raffineries localisées en Ontario et au Québec, a entraîné la fermeture temporaire de quelques stations-service dans ces provinces en raison de la réduction des stocks disponibles.

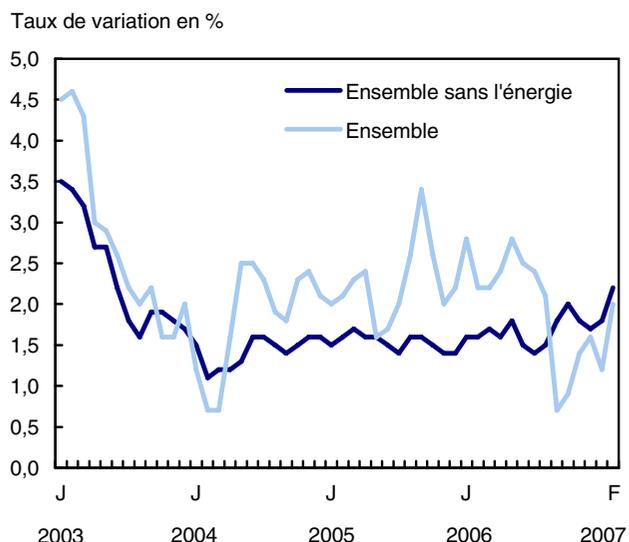
L'indice d'ensemble mensuel sans l'énergie a progressé de 0,6 % entre janvier et février 2007, à la suite d'un accroissement de 0,2 % enregistré le mois précédent. Une hausse mensuelle comparable de cet indice a été observée en novembre 2004.

Sur une base mensuelle, l'indice de référence a affiché une croissance de 0,5 % par rapport à 0,1 % en janvier.

En janvier, Statistique Canada a annoncé une importante mise à jour de l'IPC en vue de refléter les changements des habitudes de dépense des ménages canadiens. Cette mise à jour, qui aura lieu le 19 juin, vise à assurer la fiabilité de l'IPC comme mesure de l'inflation, déflateur des séries statistiques et outil pour indexer certains paiements ou transferts. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter l'article paru dans *Le Quotidien* du 23 janvier 2007 intitulé «Indice

des prix à la consommation : avant-première de la prochaine mise à jour du panier».

Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada



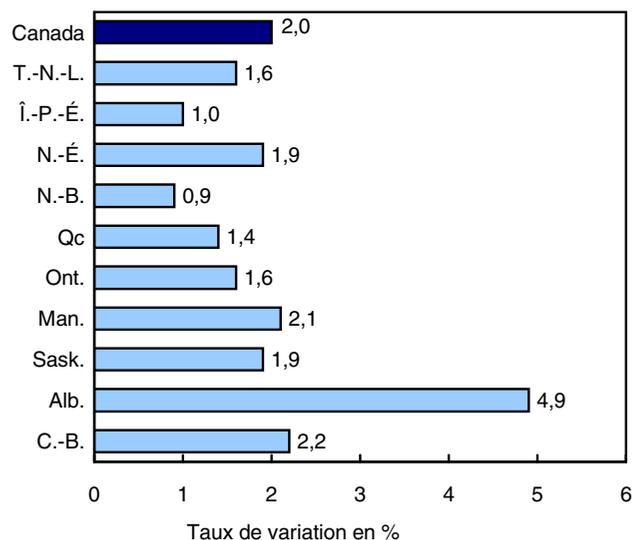
Variation sur 12 mois : Le coût de logement en propriété fait augmenter l'indice d'ensemble

La variation sur 12 mois de 2,0 % de l'indice d'ensemble provenait du coût d'intérêt hypothécaire, du coût de remplacement par le propriétaire, des aliments achetés au restaurant et de l'essence. La croissance de ces composantes a été quelque peu ralentie, principalement par la baisse du prix du gaz naturel.

Le coût d'intérêt hypothécaire, qui mesure les variations engendrées par les prix dans le montant d'intérêt hypothécaire dû par les propriétaires, a progressé de 5,3 % en février, en hausse par rapport au taux de croissance sur 12 mois de 5,1 % affiché en janvier. Une telle augmentation n'avait pas été observée depuis février 2001 (+5,5 %). Quoique moins rapide que par le passé, cet indice a poursuivi sur sa lancée entamée en décembre 2005.

Le coût de remplacement par le propriétaire, qui représente la portion usée de la structure des logements et qui est estimé à partir du prix des maisons neuves (excluant le terrain), a crû de 7,1 % entre février 2006 et février 2007, à la suite d'une croissance de 7,6 % enregistrée en janvier. Depuis novembre 2006, la variation sur 12 mois de cet indice a ralenti, au même moment que le ralentissement de la croissance en Alberta.

Taux de variation de l'indice d'ensemble par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada et provinces



Les hausses des prix des aliments achetés au restaurant et de l'essence ont aussi exercé des pressions à la hausse sur les prix à la consommation entre février 2006 et février 2007.

Inversement, la chute de 19,3 % du prix du gaz naturel a eu un effet modérateur sur la progression de l'IPC d'ensemble. Ce recul fait suite à une baisse de 21,5 % enregistrée le mois précédent et à une série de diminutions consécutives observées depuis juillet 2006.

Le prix du gaz naturel, qui est déterminé de façon trimestrielle pour la majorité des provinces, est demeuré relativement bas en février comparativement à l'année précédente. Les prix courants tiennent compte d'un niveau de stocks au-dessus de la normale en raison des températures plus douces des premiers mois d'hiver.

Poursuivant une tendance observée depuis maintenant quelques mois, d'autres composantes telles que l'achat et la location à bail de véhicules automobiles, et le matériel et les fournitures informatiques ont également exercé des pressions à la baisse sur l'indice d'ensemble entre février 2006 et février 2007.

Seulement trois provinces affichent des augmentations de prix supérieures à la moyenne

À l'échelon provincial, les prix ont augmenté en moyenne dans l'ensemble des 10 provinces, mais ils ont augmenté plus que la moyenne

nationale dans seulement trois provinces entre février 2006 et février 2007 : l'Alberta (+4,9 %), la Colombie-Britannique (+2,2 %) et le Manitoba (+2,1 %). Les croissances moyennes de ces provinces sont demeurées supérieures à celle de l'IPC d'ensemble canadien depuis septembre 2006.

Les plus faibles variations de l'indice d'ensemble ont été constatées au Nouveau-Brunswick (+0,9 %) et à l'Île-du-Prince-Édouard (+1,0 %).

Les coûts liés au logement en propriété ont de nouveau joué un rôle important dans la progression des prix à la consommation en Alberta, alors qu'en Ontario les prix payés par les consommateurs ont augmenté de 1,6 % en raison surtout de prix plus élevés pour l'essence.

L'Alberta était la principale source derrière la hausse du coût de remplacement par le propriétaire.

Les consommateurs canadiens, à l'exception des résidents de l'Alberta, ont bénéficié des réductions de prix du gaz naturel entre février 2006 et février 2007. L'Ontario, le Manitoba, la Colombie-Britannique et le Québec ont enregistré les baisses les plus significatives au cours de la même période.

D'un mois à l'autre : L'essence et les légumes frais contribuent à la poussée des prix en février

La progression des prix de l'essence, des légumes frais et des voyages organisés a poussé l'IPC d'ensemble à la hausse en février. Cependant, elle a été quelque peu ralentie par la chute du prix du gaz naturel.

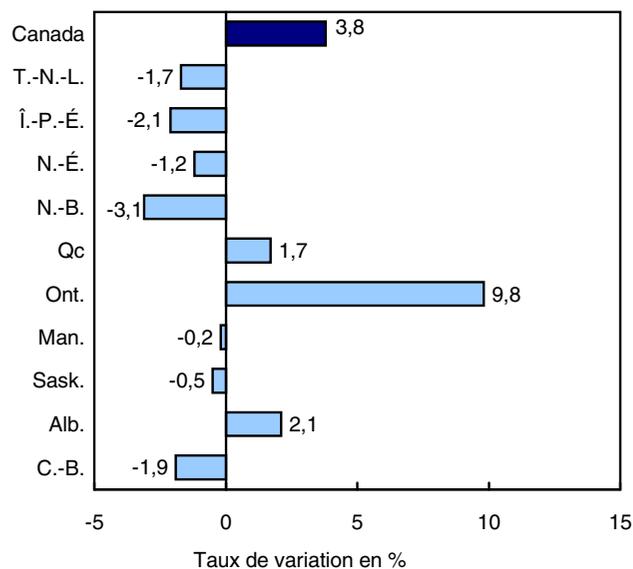
Une pénurie d'essence occasionnée par un incendie dans une raffinerie en Ontario a fait augmenter en grande partie les prix à la pompe de 3,8 % en moyenne au pays cette année entre janvier et février. Les prix payés à la pompe ont alors grimpé de 9,8 % en Ontario, tandis que les automobilistes québécois ont dû payer leur essence 1,7 % de plus.

En plus, les prix de l'essence ont crû de 2,1 % en Alberta. Une grève a occasionné des problèmes d'acheminement, engendrant la diminution de stocks disponibles et contribuant à la hausse des prix en février. Les consommateurs des trois autres provinces de l'Ouest et des provinces de l'Atlantique, n'étant pas touchés directement par ces facteurs, ont payé moins cher leur essence en février.

En moyenne, les prix des légumes frais ont grimpé de 12,0 % entre janvier et février 2007. Le prix de presque tous les légumes frais a augmenté. Les températures plus fraîches observées sur la côte Ouest

des États-Unis en janvier 2007, ont affecté les récoltes actuelles et ont fait augmenter le prix des légumes.

Taux de variation de l'indice de l'essence par rapport au mois précédent, Canada et provinces



Fidèle à la tendance, le mois de février demeure le plus populaire pour les voyageurs canadiens qui choisissent habituellement ce mois pour s'envoler vers des destinations plus chaudes. En février, le prix des voyages organisés a crû de 11,3 % par rapport à janvier. Une telle croissance de cet indice n'avait pas été observée depuis février 2004, un reflet d'un nombre un peu plus élevé de Canadiens qui ont profité de vacances hivernales cette année.

Le prix des boissons non alcoolisées a aussi augmenté de 3,9 % en février.

À la suite des rabais du mois précédent, les prix des vêtements pour hommes sont revenus à des niveaux plus normaux. Le plus petit nombre de ventes en cours et les rabais de moindre importance ont fait grimper les prix de 2,9 % en février.

Très peu de composantes de l'indice d'ensemble des prix à la consommation ont enregistré des baisses importantes entre janvier et février 2007. Le gaz naturel, dont les prix ont reculé de 2,9 %, est l'une de ces composantes. Les Canadiens ont bénéficié de prix plus bas ce mois-ci, en particulier ceux qui vivent en Alberta, qui ont payé 11,9 % de moins en février.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 326-0001, 326-0002, 326-0009, 326-0012 et 326-0015 à 326-0018.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2301.

Il est possible d'obtenir plus de renseignements concernant les concepts et l'utilisation de l'IPC en consultant *Votre guide d'utilisation de l'indice des prix à la consommation* (62-557-X1B, gratuit), qui est accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Paraît à 7 h en ligne à partir du module *Publications* de notre site Web.

Le numéro de février 2007 de *L'Indice des prix à la consommation*, vol. 86, n° 1 (62-001-XWB, gratuit), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Une version imprimée (62-001-XPB, 12 \$ / 111 \$) est également en vente. Une analyse plus détaillée de l'IPC est offerte dans cette publication. Voir *Pour commander les produits*.

L'Indice des prix à la consommation de mars sera diffusé le 19 avril.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9606 ou composez sans frais le 1-866-230-2248; télécopieur : 613-951-1539 (prices-prix@statcan.ca), Division des prix.

Indice des prix à la consommation et composantes principales (1992=100)

	Importance relative ¹	Février 2007	Janvier 2007	Février 2006	Janvier à février 2007	Février 2006 à février 2007
Données non désaisonnalisées						
					variation en %	
Ensemble	100,00²	131,2	130,3	128,6	0,7	2,0
Aliments	16,89	135,5	133,5	130,2	1,5	4,1
Logement	26,75	130,7	130,7	127,1	0,0	2,8
Dépenses et équipement du ménage	10,58	117,2	116,5	116,6	0,6	0,5
Habillement et chaussures	5,37	100,4	99,1	100,4	1,3	0,0
Transports	19,79	153,6	152,3	151,5	0,9	1,4
Santé et soins personnels	4,52	123,0	122,7	121,7	0,2	1,1
Loisirs, formation et lecture	11,96	126,5	125,4	125,9	0,9	0,5
Boissons alcoolisées et produits du tabac	4,13	153,5	153,5	148,9	0,0	3,1
Ensemble (1986=100)		168,1				
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1992		76,2	76,7	77,8		
Agrégats spéciaux						
Biens	48,84	124,2	123,0	123,2	1,0	0,8
Services	51,16	138,8	138,2	134,5	0,4	3,2
Ensemble sans les aliments et l'énergie	74,27	126,9	126,4	124,7	0,4	1,8
Énergie	8,84	164,7	162,2	164,7	1,5	0,0
Indice de référence ³	82,75	130,6	129,9	127,6	0,5	2,4

1. Pondérations de l'IPC, panier de 2001 selon les prix de juin 2004, Canada, en vigueur à partir de juillet 2004. Les pondérations détaillées sont offertes sous la section *Documentation de l'enquête 2301* (www.statcan.ca/francais/sdds/index_f.htm).

2. En raison de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas correspondre à 100 %.

3. La mesure de l'indice de référence exclut de l'Indice des prix à la consommation (IPC) d'ensemble l'effet des modifications des impôts indirects et huit des composantes les plus volatiles identifiées par la Banque du Canada, soit les fruits, les préparations à base de fruits et les noix; les légumes et les préparations à base de légumes; le coût d'intérêt hypothécaire; le gaz naturel; le mazout et les autres combustibles; l'essence; le transport interurbain; les produits du tabac et les articles pour fumeurs. Pour obtenir des renseignements supplémentaires au sujet de l'indice de référence, prière de consulter le site Web de la Banque du Canada (www.banqueducanada.ca/fr/inflation/index.htm).

Indice des prix à la consommation par province, et pour Whitehorse, Yellowknife et Iqaluit¹
(1992=100)

	Février 2007	Janvier 2007	Février 2006	Janvier à février 2007	Février 2006 à février 2007
Données non désaisonnalisées					
	variation en %				
Terre-Neuve-et-Labrador	129,1	128,5	127,1	0,5	1,6
Île-du-Prince-Édouard	131,7	131,2	130,4	0,4	1,0
Nouvelle-Écosse	133,0	131,8	130,5	0,9	1,9
Nouveau-Brunswick	130,0	129,5	128,9	0,4	0,9
Québec	126,6	125,7	124,8	0,7	1,4
Ontario	131,7	130,4	129,6	1,0	1,6
Manitoba	134,7	134,3	131,9	0,3	2,1
Saskatchewan	136,0	135,4	133,4	0,4	1,9
Alberta	142,9	142,4	136,2	0,4	4,9
Colombie-Britannique	128,6	128,4	125,8	0,2	2,2
Whitehorse	126,2	125,9	124,6	0,2	1,3
Yellowknife ²	127,0	126,7	124,8	0,2	1,8
Iqaluit (déc. 2002=100)	106,5	106,4	103,7	0,1	2,7

1. Voir les renseignements géographiques pour les villes de Whitehorse, de Yellowknife et d'Iqaluit.

2. Une partie de l'augmentation de l'indice du logement de Yellowknife qui a été montrée en décembre 2004 reflétait par inadvertance des augmentations de loyer qui s'étaient produites plus tôt. Donc, la variation de l'indice du logement a été surévaluée en décembre 2004 et sous-évaluée les deux années précédentes. La série de l'indice du logement pour Yellowknife a été rectifiée à partir de décembre 2002. De plus, la série de l'IPC d'ensemble pour Yellowknife et les indices de certains agrégats spéciaux pour Yellowknife ont également changé. Les données pour le Canada, les provinces et les autres territoires n'ont pas été touchées.



Voyages entre le Canada et les autres pays

Janvier 2007

Le nombre de passages frontaliers en Ontario effectués par des étrangers a atteint un creux en janvier, alors que d'importantes chutes de neige, du verglas et des avertissements de froid extrême dans la province canadienne la plus visitée ont vraisemblablement découragé les résidents des États-Unis de voyager au Canada.

Dans l'ensemble, les voyageurs en provenance des États-Unis ont effectué un nombre estimatif de 1,2 million de voyages au Canada en passant par un bureau d'entrée en Ontario en janvier, ce qui constitue un creux record et une baisse de 15,3 % par rapport à décembre. (À moins d'avis contraire, les données mensuelles sont désaisonnalisées.)

Alors que des diminutions du nombre d'entrées au Canada ont été observées dans toutes les provinces, sauf en Colombie-Britannique, aucune baisse n'a été aussi importante qu'en Ontario. Cela suggère que des événements exceptionnels en Ontario en janvier, tels que la mauvaise température observée, pourraient être à l'origine de la baisse des entrées.

Même si la nouvelle réglementation portant sur la nécessité d'avoir un passeport pour entrer aux États-Unis en avion est entrée en vigueur le 23 janvier, il est peu probable qu'elle soit la raison principale expliquant la baisse du nombre de voyages au Canada. Une réglementation touchant l'ensemble du pays, comme celle-ci, aurait dû avoir un impact comparable dans chacune des provinces.

Le nombre de voyages de même jour en automobile au Canada par des résidents des États-Unis a chuté pour se chiffrer à 961 000, en baisse de 12,3 % par rapport au mois précédent. Il s'agit de la première fois depuis le début de la collecte de données en 1972 que ces voyages ne franchissent pas la barre des 1,0 million de voyages.

Le nombre de voyages avec nuitées au Canada effectués par les résidents des États-Unis est tombé au plus bas niveau depuis le sommet de la crise du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS), en mai 2003. Les touristes en provenance des États-Unis ont effectué 1,1 million de voyages avec nuitées au Canada en janvier, en baisse de 7,1 % par rapport au mois précédent.

Le nombre de voyages avec nuitées en automobile en provenance des États-Unis a chuté de 7,7 % pour se situer à 664 000. Les voyages avec nuitées par avion et par d'autres moyens de transport ont diminué de 5,8 % et de 6,7 % respectivement.

Le nombre de voyages en provenance des pays d'outre-mer a également diminué, ayant fléchi de 0,9 % pour se situer à 387 000. Toutefois, les voyages en provenance du Royaume-Uni, le marché d'outre-mer le plus important pour le Canada, ont augmenté de 0,4 % pour atteindre 74 000. Parmi les 12 marchés d'outre-mer les plus importants, l'Australie a enregistré la plus grande baisse (-5,4 %), tandis que les voyages en provenance de l'Inde ont bondi de 7,4 %.

Dans la direction opposée, les résidents canadiens ont effectué 2,0 millions de voyages de même jour en automobile aux États-Unis en janvier, en baisse de 2,6 % par rapport au mois précédent.

Cependant, le nombre de voyages avec nuitées effectués par des résidents canadiens aux États-Unis a grimpé à 1,4 million, en hausse de 3,2 % et le plus haut niveau noté en plus de 13 ans.

Le nombre de voyages avec nuitées en automobile aux États-Unis a grimpé de 5,8 % pour atteindre 838 000, soit le niveau le plus élevé en plus d'une décennie. Les voyages avec nuitées en avion ont augmenté de 1,8 %, tandis que les voyages par d'autres moyens de transport ont chuté de 10,8 %.

Les voyages vers les pays d'outre-mer ont maintenu leur tendance à la hausse en janvier, alors que les résidents canadiens ont effectué un nombre record de 609 000 voyages dans des destinations autres que les États-Unis, soit une augmentation de 1,6 % par rapport à décembre.

Le dollar canadien s'est déprécié de 2,0 % pour se situer à 85,0 cents US en janvier, soit le plus bas niveau en plus d'un an. La valeur du huard a également diminué par rapport à la livre anglaise sterling et à l'euro, mais a augmenté par rapport au yen japonais.

Nota : Les données désaisonnalisées ont été révisées à partir de janvier 2004.

Les données selon la durée (même jour ou une nuit ou plus) pour les résidents des États-Unis entrant par avion commercial, par train, par bateau commercial, ou par d'autres moyens (par exemple, à pied ou par motocyclette), ainsi que toutes les agrégations de ces séries non désaisonnalisées ont été révisées pour chaque mois du premier trimestre et du deuxième trimestre de 2006.

Les données selon la durée (même jour ou une nuit ou plus) pour les résidents canadiens revenant des États-Unis par avion commercial, par avion privé, par train, par bateau commercial, ou par d'autres moyens (par exemple, à pied ou par motocyclette), ainsi que toutes les agrégations de ces séries non désaisonnalisées ont été révisées pour chaque mois du premier trimestre et du deuxième trimestre de 2006.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 427-0001 à 427-0006.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5005.

Le numéro de janvier 2007 de la publication *Voyages internationaux, renseignements préliminaires*, vol. 23, n° 1 (66-001-PWF, gratuite) est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour des renseignements généraux, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-9169 ou composez sans frais le 1-800-307-3382; télécopieur : 613-951-2909 (*cult.tourstats@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Éric Desjardins au 613-951-1781 (*eric.desjardins@statcan.ca*), Culture, tourisme et Centre de la statistique de l'éducation.

Voyages entre le Canada et les autres pays

	Décembre 2006 ^r	Janvier 2007 ^p	Décembre 2006 à janvier 2007	Janvier 2007	Janvier 2006 à janvier 2007
	Données désaisonnalisées			Données non désaisonnalisées	
	en milliers		variation en % ¹	en milliers	variation en % ¹
Voyages des Canadiens à l'étranger²	4 063	4 053	-0,3	3 744	3,3
Vers les États-Unis	3 464	3 444	-0,6	2 871	0,5
Vers les autres pays	599	609	1,6	873	13,6
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	2 021	1 967	-2,6	1 638	-3,1
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 976	2 029	2,7	2 029	9,6
États-Unis ³	1 376	1 420	3,2	1 156	6,8
Automobile	791	838	5,8	557	7,1
Avion	479	487	1,8	557	7,2
Autre moyen de transport	106	95	-10,8	42	-1,7
Autres pays ⁴	599	609	1,6	873	13,6
Voyages au Canada²	2 772	2 538	-8,4	1 554	-15,3
En provenance des États-Unis	2 381	2 151	-9,7	1 351	-17,1
En provenance des autres pays	390	387	-0,9	203	-0,6
Voyages de même jour en automobile des États-Unis	1 095	961	-12,3	785	-22,8
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 561	1 477	-5,4	723	-4,4
États-Unis ³	1 183	1 099	-7,1	523	-5,7
Automobile	720	664	-7,7	297	-7,1
Avion	319	300	-5,8	193	-2,3
Autre moyen de transport	144	134	-6,7	33	-12,5
Autres pays ⁴	378	378	-0,1	200	-0,8
Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer, par pays d'origine⁵					
Royaume-Uni	74	74	0,4	38	3,2
France	33	32	-2,5	18	4,6
Japon	30	31	1,3	14	-22,7
Allemagne	29	28	-4,2	12	8,2
Mexique	20	21	6,4	11	14,4
Corée du Sud	19	19	-2,4	14	10,4
Australie	18	17	-5,4	13	5,1
Chine	13	12	-3,1	8	11,6
Pays-Bas	10	11	1,4	4	0,7
Hong-Kong	10	10	2,9	4	-36,8
Inde	8	9	7,4	5	0,5
Italie	8	9	4,6	4	16,0

^r révisé

^p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux dépassent la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et le total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent l'ensemble des voyages de même jour.

3. Les estimations pour les États-Unis comprennent les entrées par automobile et par autobus, et des estimations pour les arrivées par avion, par train, par bateau et par d'autres moyens.

4. Les données pour les autres pays n'excluent que les entrées du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

5. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

Compte satellite du tourisme : mise à jour du module des ressources humaines

1997 à 2005

Le document de recherche «Module sur les ressources humaines du compte satellite du tourisme, mise à jour jusqu'en 2005» comprend des données sur l'aspect des ressources humaines du tourisme, mises à jour pour la période allant de 2002 à 2005. Le module des ressources humaines (MRH) vient compléter la capacité d'analyse du compte satellite du tourisme et des Indicateurs nationaux du tourisme et donne un aperçu plus large du rôle du tourisme dans l'économie.

Le MRH comprend des renseignements sur le nombre d'emplois, les heures travaillées et les gains d'emploi, selon que les emplois sont à temps plein ou à temps partiel et selon la profession. Les mêmes données sont aussi offertes selon le sexe, le groupe d'âge et le statut d'immigrant des employés.

Les données sont offertes pour toutes les industries du tourisme, agrégées en cinq groupes d'industries : le transport (le transport aérien et les autres industries du transport), l'hébergement, les services de restauration et débits de boissons, les loisirs et spectacles et les services d'agences de voyages.

Selon le document, on comptait 1,8 million d'emplois dans les cinq groupes d'industries en 2005. Cela représente environ 11 % des 16,5 millions d'emplois dans l'économie cette année-là.

Environ 502 700 de ces emplois peuvent être directement attribués à la demande touristique, ou aux dépenses des touristes, selon les Indicateurs nationaux du tourisme.

Le nombre d'emplois dans les industries du tourisme a augmenté de 0,9 % en 2005. Cela faisait suite à un rebond vigoureux de 2,1 % en 2004, par suite des emplois perdus en raison du syndrome respiratoire aigu sévère l'année précédente. Par contre, le nombre d'emplois dans l'ensemble de l'économie a augmenté de 1,6 % en 2005, après une hausse de 1,9 % inscrite en 2004.

Des hausses marquées ont été enregistrées dans trois groupes : les transport aérien (+3,5 %), l'hébergement (+2,5 %) et les services d'agences de voyages (+4,5 %), soit les industries qui dépendent dans une large mesure de la demande touristique. La croissance de l'emploi a été beaucoup plus faible dans les loisirs et spectacles, ainsi que dans les services de restauration et débits de boissons, où la demande touristique est un facteur moins important.

Chaque emploi dans les industries du tourisme représentait en moyenne 1 554 heures de travail par

année en 2005, comparativement à une moyenne de 1 738 heures de travail par emploi dans l'ensemble de l'économie. Le nombre d'heures de travail par emploi a diminué de 1,9 % dans le secteur du tourisme en 2005, pourcentage plus de deux fois supérieur à la baisse de 0,8 % enregistrée dans l'ensemble de l'économie.

La rémunération horaire dans le secteur du tourisme se situait à 17,75 \$ l'heure en 2005, en hausse de 6,1 % par rapport à l'année précédente. La rémunération horaire se situait en moyenne à 25,21 \$ dans l'ensemble des emplois de l'économie, ayant affiché une hausse un peu plus faible de 4,4 %.

L'employeur qui a connu la croissance la plus rapide depuis 1997 est le secteur des loisirs et spectacles. Il était à l'origine d'un emploi sur cinq en 2005, en hausse comparativement à un emploi sur six en 1997.

Les femmes occupaient un peu plus de la moitié de tous les emplois occupés dans les industries du tourisme en 2005, mais cette proportion variait selon l'industrie. Ainsi, elles occupaient 72 % des emplois des services d'agences de voyages. On a aussi noté une variation significative dans les salaires et traitement des femmes. Les emplois dans les autres industries du transport étaient les plus payants (38 200 \$), et ceux des services de restauration et débits de boissons, les moins payants (15 700 \$).

Les jeunes Canadiens âgés de 15 à 24 ans étaient plus susceptibles de travailler à temps partiel que les autres travailleurs du secteur du tourisme; ils occupaient les deux tiers de tous les emplois à temps partiel des industries du tourisme en 2005. Les Canadiens jeunes et plus âgés (45 ans et plus) constituent une source croissante de main-d'oeuvre pour les industries du tourisme depuis 1997.

Nota : La présente mise à jour intègre des données révisées de l'Enquête sur la population active et des Comptes canadiens de productivité, en vue de la production d'estimations révisées pour la période allant de 1997 à 2002. Elle comprend uniquement l'emploi total annuel des industries du tourisme. Les estimations de l'emploi qui peut être directement attribué à la demande touristique, ou aux dépenses des touristes, seront diffusées à l'automne 2007. Le MRH est financé conjointement par le Conseil canadien des ressources humaines en tourisme, Ressources humaines et développement social Canada, la Commission canadienne du tourisme, l'Association de l'industrie touristique du Canada et Statistique Canada.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 1910.**

Le document de recherche «Module sur les ressources humaines du compte satellite du tourisme, mise à jour jusqu'en 2005» est maintenant accessible dans la *Série technique des comptes des revenus et des dépenses* (13-604-MIF2007055, gratuite) dans le module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent d'information au 613-951-3640, Division des comptes des revenus et des dépenses. ■

**Statistiques relatives aux mouvements
d'aéronefs**

Février 2007 (données provisoires)

En février, les décollages et les atterrissages aux 42 aéroports canadiens avec tours de contrôle de la circulation aérienne de NAV CANADA ont augmenté de 3,3 % comparativement à février 2006. Il s'agit d'une neuvième croissance consécutive des taux de variation d'une année à l'autre des mouvements mensuels.

Les décollages et les atterrissages ont atteint 309 991 mouvements en février par rapport au niveau atteint en février 2006 (300 182 mouvements). Les changements ont varié entre une hausse de 72,8 % pour Moncton / Greater Moncton International et une baisse de 26,6 % pour Thunder Bay. Dans l'ensemble, 25 aéroports ont enregistré des progressions des mouvements d'aéronefs.

Données stockées dans CANSIM : tableau 401-0005.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2715.**

Le numéro de février 2007 de la publication *Statistiques relatives aux mouvements des aéronefs*, vol. 6, n° 2 (51F0001PWF, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Kathie Davidson au 613-951-0141 (aviationstatistics@statcan.ca), Division des transports. Télécopieur : 613-951-0010. ■

Stocks de viande de volaille congelée

1^{er} mars 2007 (données provisoires)

Les stocks de viande de volaille congelée au 1^{er} mars étaient de 53 388 tonnes métriques, en baisse de 15,8 % par rapport à l'année dernière.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 003-0023
et 003-0024.**

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 3425.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Debbie Dupuis au 613-951-2553 (debbie.dupuis@statcan.ca), Division de l'agriculture. ■

Production de pétrole brut et de gaz naturel

Janvier 2007 (données provisoires)

Il est maintenant possible de consulter les données provinciales de janvier sur la production de pétrole brut et de gaz naturel marchand.

**Définitions, sources de données et méthodes :
numéro d'enquête 2198.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec la Section de marketing et diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 (energ@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Nouveaux produits

Comptes des revenus et dépenses - Série technique : Module sur les ressources humaines du compte satellite du tourisme, mise à jour jusqu'en 2005, n° 55
Numéro au catalogue : 13-604-MIF2007055
(gratuit).

Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, mensuel, février 2007, vol. 6, n° 2
Numéro au catalogue : 51F0001PWF
(gratuit).

L'Indice des prix à la consommation, février 2007, vol. 86, n° 2
Numéro au catalogue : 62-001-XPB (12 \$/111 \$).

L'Indice des prix à la consommation, février 2007, vol. 86, n° 2
Numéro au catalogue : 62-001-XWB
(gratuit).

Commerce de gros, janvier 2007, vol. 70, n° 1
Numéro au catalogue : 63-008-XWF
(gratuit).

Exportations par marchandise, janvier 2007, vol. 64, n° 1
Numéro au catalogue : 65-004-XCB (40 \$/387 \$).

Exportations par marchandise, janvier 2007, vol. 64, n° 1
Numéro au catalogue : 65-004-XPB (84 \$/828 \$).

Voyages internationaux : renseignements préliminaires, janvier 2007, vol. 23, n° 1
Numéro au catalogue : 66-001-PWF
(gratuit).

Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières, janvier 2007, vol. 73, n° 1
Numéro au catalogue : 67-002-XWF
(gratuit).

L'emploi et le revenu en perspective, printemps 2007, vol. 19, n° 1
Numéro au catalogue : 75-001-XPF (20 \$/63 \$).

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le : **1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le : **1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,
composez le : **1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître
l'état de votre compte, composez le : **1-877-591-6963**

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 6 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 1 - 001 (English) 11-010-100-03044613	
 <h1 style="margin: 0;">Le Quotidien</h1> <p style="margin: 0;">Statistique Canada</p>	
<p>Le jeudi 6 juin 1997 Pour une édition à 8 h-30</p>	
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS	
<ul style="list-style-type: none"> ● Transport urbain, 1996 Malgré le poids accordé aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quelque 66 déplacements au moyen d'un mode de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années. 	2
<ul style="list-style-type: none"> ● Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996 À l'issue de la croissance de l'économie et des emplois, la hausse de la productivité des entreprises canadiennes en 1996 a été contre toute attente relativement faible. 	5
AUTRES COMMUNIQUÉS	
Indice de l'offre d'emploi, mai 1997	10
Énergie sur les anticipations à court terme	11
Aider en forme pendant semaine se termine le 31 mai 1997	11
Produits d'essai, avril 1997	11
NOUVELLES PARUTIONS	
	12

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2007.

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.